

1884-11-19

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Johanne Luise Heiberg

FAKTA

Type:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Rigsarkivet

Emneord:  
Frederiksborg Slot,  
Mæcenvirksomhed

DOKUMENTINDHOLD

Om Marstrands maleri af fru Heiberg og overflytningen af Malerisamlingen fra Amalienborg til Charlottenborg.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg 19 Novbr 1884

Kjære Fru Heiberg!

Det er Dem formodentlig bekjendt at Malerisamlingen nu bliver flyttet fra Amalienborg til Udstillingsbygningen ved Charlottenborg, for dér at pakkes sammen i et Magazin, indtil der engang kan blive opført et Kunstmuseum. I blandt de Billeder, som saaledes ville blive magasinerede for lang Tid er ogsaa Marstrands Portrait af Dem, for hvilket jeg gjerne vilde indlægge et godt Ord og bede om at det, i al Fald indtil videre, maa blive tilgjængelig i det Nationalhistoriske Museum paa Frederiksborg Slot.

Uagtet jeg ikke har nogen formel Fuldmagt til at tale i Andres

Navn end mit eget, tager jeg ikke i Betænkning at udtale Ønsket baade i Museets Navn og i hele Publikums, som besøger det. Dersom jeg ikke i hele denne Uge havde maattet holde mig inde paa Grund af en kjedsommelig Snue, vilde jeg personlig have overbragt dette Andragende, men jeg stoler paa at dette vil tale saa godt for sig selv, at min Veltalenhed er aldeles overflødig

Deres hengivne og  
ærbødige  
J. C. Jacobsen

Carlsberg 19 Novbr 1884.

Kjære Son Hestberg!

Det er dem som adrentelig  
betjant af Maleri-familien i  
hens fliglet for Denaliensberg de  
besiddelse bygningen af Charlottenburg,  
for det at gættet sammen i et  
Magazin, indtil det engang kan blive  
opført et Lærerbureau. I blandt  
de Biller, som sæltes ikke bliver  
magazinets for lang Tid er ogsaa  
Malerens Portræt af dem, for  
Sikke jeg givner ikke indlægge at  
gætte Ost og bette om at det, i at  
Lald indtil videre, maas blive tilgjen-  
gælig: det Nationalhistoriske Museum  
paa Strøgetes kong Plads.

Vagte jeg ikke for nogen formel  
Tilbudet di at lade i Ouden

Kann end mitz aget, lazes jing  
ithr i: Calen Cuing. ab ittalo Quist  
kaate i: Mithets Mann og i: Jala  
fjuktittunur. sam besögad det.

Drösum jing ithr i: Jala dunnur  
legg Jants maattet Jalta meij iids  
gan Jorind af en Gidnummalig Duns,  
mitt jing profunlig Jans anabrang,  
tattu Andragants, men jing Jaltas gan  
at ritla mit lala Jaa guth Jaa jing  
Jala, ab min Nathatenfud er attelas  
anestlätig.

Jens Janginur og  
erhätig

J. C. Jacobsen